

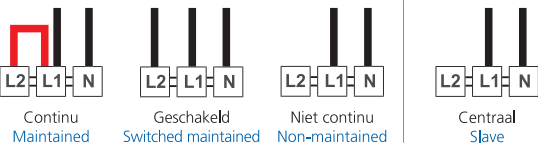
Snelinstallatie Quick setup

Installatie + Inbedrijfstelling
Installation + Commissioning

Sluit netspanning aan - Connect mains

(230 / 240 V - 50 Hz)

(24 / 230 V AC/DC)



Verklaringen - Explanations

Ledtest Basic indication	Zelftest Selftest	Continu Maintained	Niet continu Non-maintained	Geschakeld Switched maintained	
					OK healthy
					Testmodus Test mode
					Fout Failure

Lichtbron - Light source

Wacht - Wait

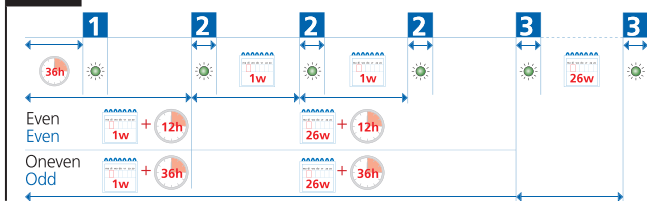
0% 100%

Na 60 uur is de armatuur geheel in bedrijf gesteld → 1
After 60 hours the luminaire is fully commissioned → 1

N Nulleider Neutral
L1 Constante fase Live
L2 Geschakelde fase Switched live

- Testknop Test button
- Knipperen Blinking
- Laden Charging
- Batterijfout Battery failure
- Lampfout Lamp failure
- Elektronicafout Electronics failure

Zelftestschema - Selftest schedule



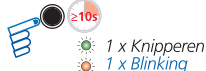
- * = *Weken
* = *Weeks
- In bedrijfstelling: 1
- Duurtest na 36 uur van 1 of 3 uur
 - LB400: na 24 uur van 1 of 3 uur
 - Bij falen, eenmalige herhaling na 24 uur
- Commissioning:
- Duration test after 36 hours, 1 or 3 hours
 - LB400: after 24 hours, 1 or 3 hours
 - If failed, repeated once after 24 hours
- Functietest: 2
- 1 minuut, iedere week
 - LB400 2 minuten, iedere week
- Functional test:
- 1 minute, every week
 - LB400: 2 minutes, every week
- Duurtest: 3
- 1 of 3 uur, iedere 26 weken
 - LB400: iedere 13 weken
- Duration test:
- 1 or 3 hours, every 26 weeks
 - LB400: every 13 weeks

Instellen - Settings

Functietest - Functional test



Reset timer - Reset timer



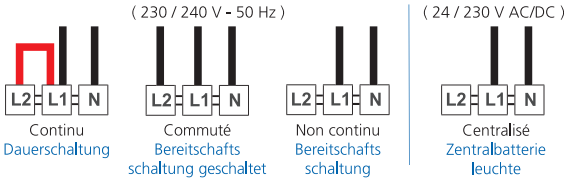
Verschuiven duurtest - Delayed duration test



Installation rapide Schnellinstallation

Installation + Mise en service Installation + Inbetriebsetzung

Branchez à la tension du réseau - Netzspannung anschließen



Explications - Erklärung

Test led LED-Test	Test automatique Selbsttest	Continú Dauer-schaltung	Non continu Bereitschafts-schaltung	Commuté BS geschaltet	
					OK
					Mode de test Testmodus
					Erreur Fehler
					Source lumineuse - Leuchtmittel

Patience - Warten

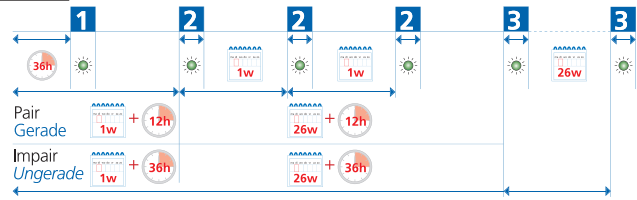
0% → → 100%

Après 60 heures l'appareil est opérationnel → **1**
Nach 60 Stunden ist die leuchte voll betriebsbereit → **1**

N Conducteur neutre Neutralleiter
L1 Phase continue Konstantstromphase
L2 Phase commutée Geschaltete Phase

- Bouton de test Prüftaste
- Clignotement Blinken
- Chargement Laden
- Problème de batterie Batteriefehler
- Source lumineuse défectueuse Leuchtmittelfehler
- Problème électronique Elektronikfehler

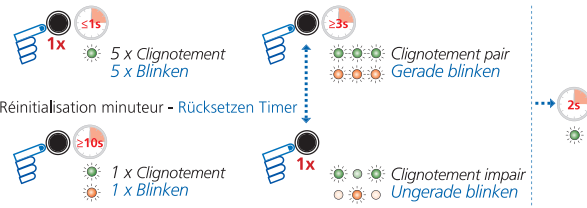
Schéma de test automatique - Selbsttestprogramm



- * = *Semaine
* = *Woche
- Mise en service: **1**
- Test de durée après 36 heures de 1 ou 3 heures
 - LB400: après 24 heures de 1 ou 3 heures
 - En cas d'échec, répétition unique après 24 heures
- Inbetriebnahme:
- Dauerprüfung nach 36 Stunden, 1 oder 3 Stunden
 - LB400: nach 24 Stunden, 1 oder 3 Stunden
 - Bei Fehler, einmalige Wiederholung nach 24 Stunden

Réglage - Einstellen

Test de fonctionnement - Funktionstest Remise test de durée - Dauerprüfung aufschieben



- Test de fonctionnement: **2**
- 1 minute, chaque semaine
 - LB400: 2 minutes, chaque semaine
- Funktionstest:
- 1 Minute, jede Woche
 - LB400: 2 Minuten jede Woche
- Test de durée: **3**
- Toutes les 26 semaines
 - LB400: toutes les 13 semaines
- Dauerprüfung:
- Alle 26 Wochen
 - LB400: alle 13 Wochen

Note: We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB AG does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document. We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilization of its contents - in whole or in parts - is forbidden without prior written consent of ABB AG.
Copyright © 2015 ABB. All rights reserved.